015486/EU XXVIII. GP
Eingelangt am 25/03/25

Council of the European Union

Brussels, 25 March 2025

5429/25

Interinstitutional File:
2017/0332 (COD)

JUR 27
ENV 19
SAN 16
CONSOM 7
CODEC 45

LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF

Subject:	Directive (EU) 2020/2184 of the European Parliament and of the Council of 16 December 2020 on the quality of water intended for human consumption (recast) *(Official Journal of the European Union L 435 of 23 December 2020)*

LANGUAGES concerned: **MT, NL**

PROCEDURE APPLICABLE (according to Council document R/2521/75):

— Procedure 2(b) (obvious errors in a number of language versions)

This text has also been transmitted to the European Parliament.

TIME LIMIT for the observations by Member States: 8 days

OBSERVATIONS to be notified to: dql.rectificatifs@consilium.europa.eu

(DQL RECTIFICATIFS (JUR 7), Directorate Quality of Legislation, Legal Service)

www.parlament.gv.at

RETTIFIKA

tad-Direttiva (UE) 2020/2184 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2020 ptiondwar il-kwalità tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem (riformulazzjoni)

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 435 tal-23 ta' Diċembru 2020)

1. Fid-dokument kollu, għandhom jiġu kkoreġuti t-termini "sal-12 ta' Jannar" u "sal-12 ta' Ġunju" għal "sat-12 ta' Jannar" u "sat-12 ta' Lulju", rispettivament.

2. Fil-paġna 26, fl-Artikolu 13, il-paragrafu 7

minflok:

"Sat-12 ta' Jannar 2024, il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi linji gwida tekniċi rigward il-metodi ta' analiżi għall-monitoraġġ tas-sustenzi tal-per- u l-polifloroalkil skont il-parametri "PFAS totali" u t-"Total tal-PFAS", inkluż il-limiti ta' detezzjoni, il-valuri parametriċi u l-frekwenza tat-teħid ta' kampjuni.",

aqra:

"Sat-12 ta' Jannar 2024, il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi linji gwida tekniċi rigward il-metodi ta' analiżi għall-monitoraġġ tas-sustenzi tal-per- u l-polifloroalkil skont il-parametri <u>"PFAS Totali" u s-"Somma tal-PFAS"</u>, inkluż il-limiti ta' detezzjoni, il-valuri parametriċi u l-frekwenza tat-teħid ta' kampjuni.".

3. Fil-paġna 32, fl-Artikolu 25, il-paragrafu 1,

minflok:

"1. Sal-12 ta' Jannar 2026, l-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li l-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem jikkonforma mal-valuri parametriċi stabbiliti fil-Parti B tal-Anness I għal Bisfenol A, Klorat, Klorit, Aċidi Aloaċetiċi, Mikroċistina-LR, total ta' PFAS, Somma ta' PFASs u Uranju.",

aqra:

"1. Sat-12 ta' Jannar 2026, l-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li l-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem jikkonforma mal-valuri parametriċi stabbiliti fil-Parti B tal-Anness I għal Bisfenol A, Klorat, Klorit, Aċidi Aloaċetiċi, Mikroċistina-LR, PFAS Totali, Somma tal-PFAS u Uranju.".

4. Fil-paġna 38, fl-Anness I, il-parti B, fit-tabella "Parametri kimiċi", taħt l-intestatura "Parametru"

minflok:

"PestiċidiTotal",

aqra:

"Pestiċidi Totali".

5. Fil-paġna 38, fl-Anness I, il-parti B, fit-tabella "Parametri kimiċi",

minflok:

"

Parametru	Valur Parametriku	Unità	Noti
(...)			
PFAS Total	0,50	µg/l	PFAS Total" tfisser l-għadd totali tas-sustanzi per- u polifluworoalkilati. Dan il-valur parametriku għandu japplika biss ladarba jiġu żviluppati linji gwida tekniċi għall-monitoraġġ ta' dan il-parametru f'konformità mal-Artikolu 13(7). L-Istati Membri jistgħu mbagħad jiddeċiedu li jużaw il-parametri "PFAS Total" jew "Għadd ta' PFAS".

",

aqra:

"

Parametru	Valur Parametriku	Unità	Noti
(...)			
PFAS Totali	0,50	µg/l	PFAS Totali" tfisser l-għadd totali tas-sustanzi per- u polifluworoalkilati. Dan il-valur parametriku għandu japplika biss ladarba jiġu żviluppati linji gwida tekniċi għall-monitoraġġ ta' dan il-parametru f'konformità mal-Artikolu 13(7). L-Istati Membri jistgħu mbagħad jiddeċiedu li jużaw il-parametri "PFAS Totali" jew "Somma tal-PFAS".

",

www.parlament.gv.at

6. Fil-paġna 38, fl-Anness I, il-parti B, fit-tabella "Parametri kimiċi",

minflok:

"

Parametru	Valur Parametriku	Unità	Noti
(...)			
Għadd ta' PFAS	0,10	µg/l	"Għadd ta' PFAS" tfisser l-għadd tas-sustanzi per- u polifluworoalkilati meqjusa bħala ta' tħassib fir-rigward tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem elenkati fil-punt 3 tal-Parti B tal-Anness III. Dan hu subsett ta' sustanzi "PFAS Total" li fihom frazzjoni ta' perfluworoalkilati bi tliet karboni jew aktar (jiġifieri –CnF2n–, n ≥ 3) jew frazzjoni ta' perfluworoalkiletere b'żewġ karboni jew aktar (jiġifieri – CnF2nOCmF2 m–, n u m ≥ 1).

",

aqra:

"

Parametru	Valur Parametriku	Unità	Noti
(...)			
Somma tal-PFAS	0,10	µg/l	"Somma tal-PFAS" tfisser l-għadd tas-sustanzi per- u polifluworoalkilati meqjusa bħala ta' tħassib fir-rigward tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem elenkati fil-punt 3 tal-Parti B tal-Anness III. Dan hu subsett ta' sustanzi "PFAS Totali" li fihom frazzjoni ta' perfluworoalkilati bi tliet karboni jew aktar (jiġifieri –CnF2n–, n ≥ 3) jew frazzjoni ta' perfluworoalkiletere b'żewġ karboni jew aktar (jiġifieri – CnF2nOCmF2 m–, n u m ≥ 1).

",

www.parlament.gv.at

7. Fil-paġna 53, fl-Anness III, il-parti B, il-punt 3,

minflok:

"3. Għadd ta' PFAS

Is-sustanzi rilevanti li ġejjin għandhom jiġu analizzati abbażi tal-linji gwida tekniċi żviluppati f'konformità mal-Artikolu 13(7): (…)",

aqra:

"<u>3. Somma tal-PFAS</u>

Is-sustanzi rilevanti li ġejjin għandhom jiġu analizzati abbażi tal-linji gwida tekniċi żviluppati f'konformità mal-Artikolu 13(7): (…)".

<u>**BIJLAGE**</u>

RECTIFICATIE

van Richtlijn (EU) 2020/2184 van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2020 betreffende de kwaliteit van voor menselijke consumptie bestemd water (herschikking)

(Publicatieblad van de Europese Unie L 435 van 23 december 2020)

1. Bladzijde 27, artikel 14, lid 3, tweede alinea:

in plaats van:

“De lidstaten beschouwen een geval van niet-naleving van de in bijlage I, delen A en B, vastgestelde minimumvereisten voor de parameterwaarden als een potentieel gevaar voor de gezondheid van de mens, behalve wanneer de bevoegde autoriteiten de niet-naleving van de parameterwaarden niet van betekenis achten.”,

lezen:

“De lidstaten beschouwen een geval van niet-naleving van de in bijlage I, delen A en B, vastgestelde minimumvereisten voor de parameterwaarden als een potentieel gevaar voor de gezondheid van de mens, behalve wanneer de bevoegde autoriteiten de niet-naleving van de <u>parameterwaarden onbeduidend achten</u>.”.

www.parlament.gv.at

2. Bladzijde 28, artikel 15, lid 3:

in plaats van:

“3. Indien de bevoegde autoriteiten van oordeel zijn dat de overschrijding van de parameterwaarde niet van betekenis onbeduidend is en indien herstelmaatregelen overeenkomstig artikel 14, lid 2, het probleem binnen maximaal 30 dagen kunnen oplossen, moet de informatie van lid 2 van dit artikel niet worden vermeld in de afwijking.”,

lezen:

“3. Indien de bevoegde autoriteiten van oordeel zijn dat de overschrijding van de parameterwaarde onbeduidend is en indien herstelmaatregelen overeenkomstig artikel 14, lid 2, het probleem binnen maximaal 30 dagen kunnen oplossen, moet de informatie van lid 2 van dit artikel niet worden vermeld in de afwijking.”.

www.parlament.gv.at